

# G A Z E T A

## de Transilvania.

ANUL

(CU PREANALTA VOIE.)

AL X-LEA.

N<sup>ro</sup> 31.

Brashov, 17. Aprilie.

1847.

### TRANSLVANIA.

Medias, 23. Apr. Ziua nasterii M. Sale a preadmiratului nostru Monarh se serbeaza aici cu cea mai vie revescinta si evlavie. An seara dinainte четатеа се лмннъ песте тот. Ла касарме, ан фаца пордии крпее, ста рдикать „порта де тривнф,” дитр а крпеа транспаренте се првва сквтеле твтрор провинцилор ши ан мжлок деасвпра ал Трансилвание, iar deasvпра ачестора се чтеа квинтеле: „Съ трваскъ Ferdinand” iar ла патрф ферестри: „Domne, dize ne Ferdinand, ne пррнтеле неатрлор.” Мвсика четвци дасрвоъ маї пвлте арїи фрвмосе. Ан астфелїв де сїмгемїте не дешептарм ан дїтїнеаца врмторе прїп снпетеле траскврлор, кнд апої пе ла 8 оре не грвврм ла вїсерїка греко-католикъ вnde патрф преодї адвсеръ дмпревнъ жртфъ некврнтатъ пррнтелвї лмнїлор нептрф ферїчїта вїацъ а ввпелвї монарх; де ачї ла 9 се фввръ рггчївнї ан вїсерїка протестантъ, iar ла 10. ан чеа romano-католикъ. Кв кїпвл ачеста пвтем зїче, кв дїп тоте пвтерїме, кв ржвнъ ши кв евлавїе с'аъ дат „челе че снпт але дмвбрателвї, дмвбрателвї ши челе че снпт а ле лвї Dumnezeu лвї Dumnezeu.”

Клж, 22. Aprilie. Aniversara M. Sale a дмвбрателвї пострф Ferdinand се сербеа чї ан капїтала Трансилванїе кв маре помпъ. Анкв кв врео 5—6 зїле маїнаїте се адвсесе дела Белград ктвеа твврї мїлїтаре, кв каре акм ан тврїтл зїлеї дїп 19. Aprilie се двдъ сепн локвїторлор нептрф мареа сервторе. Пе ла 9. оре рецесквл гвверн кондс де днсвшї гввернаторл, iar статрїле дврїї де президентл дїетеї, асемеаа ши тоте челеалте дерегвтрїї вїсерїчешї мїлїтаре ши чївїле дитрнїте тоте, грввръ ла есел. са персоналл рецеск, генералл командант де Нхнер спре ашї еспрїма сїмгемїтеле де адвкв реверїндъ ши лїалїтате че аъ ктре Л. Са М. Рецесквл персонал дї прїїмї пре тодї кв чеа маї маре вїневоїндъ, ши ле фггдвї, кв пв ва лїпсї а пайнта пвлъ ла тропл М. Сале ачесте сїмгемїте де снпвпере ши реверїндъ. Де ачї фвсеръ кондшї кв тодїї де есел. са ла вїсерїка катедралъ, вnde, прекм ши ан тоте челеалте вїсерїчї а деосевїтелор конфесїї, се пвдгаръ фервїндї рггчївнї ла атог пвтерпїквл нептрф днделзнга ши ферїчїта снптате ши вїацъ а Л. Сале

M. ши а дотрецеї авгвсте фамїлїї. Мїлїгїа че стетеа днїнтеа катедралей ан гала маре прекм ши твврїї дела четвдвїе пв лїпсїръ а да обїчївїтеле салве мїлїтаре. Ла амїазї се двдъ ан првнз стрвлчїт ла есел. рец. персонал, вnde се рдикаръ ши тоасте нептрф ферїчїта старе а М. Сале ши а тотеї касе австрїаче. Ан пресеара трекмъ четатеа аъ фост фрвмос лмнїнатъ, iar ла есел. са гввернаторл о серенадъ фрвмосъ. Мїлїгїа че се афл ачї песте 1200 фечїорї, анкв аъ фост оспетатъ, прїїмїнд дела есел. са гввернаторл фїекаре фечїор ктве 1/2 пвпт карне ши о жмвлтате ока де вїп.

Шрїї дела дїетъ. Дїп 24. Март, пвлъ ла 14. Aprilie пв се цїнвръ шедїнде дїетале, iar ан зїоа акм пвмїтъ статрїле се адвпаръ ши двпъ дитрїреа протоколлвї шедїндеї челеї дїп врмъ, се анкваръ де десвтерееа прїектлвї ал 9 леа звварїал, каре се днврте пе лвпгъ ачестъ дотребаре: де есте їертат дврпнлвї їовацїз а вїнде ла алтл снпередїфїкателе ши фолосл чел адвче мошїа са звварїалъ, маї дпколо квї ан поте вїнде ши снпт че кондїцївнї? Дотребареа ачеста двдъ, ктм ведем, статрїлор де лквръ пе маї пвлте зїле, квчї хотвржреа фїналъ пїчї акм дкк пв о шїп ан тоте амврнтеле еї; шїп днсъ хотвржреа прїнчїпелор пе каре се реалїтв ачест лквръ. Депстацїа сїстематїк ан прїектл снъ звварїал ан прївїнда ачествї пвпт зїсесе, кв дврпнлвї їовацїз дї есте їертат а вїнде дмввпвдїрїле ши клвдїрїле че ле фаче пе мошїа са їоввцїаскъ де дмпревнъ кв тот фолосл чел адвче ачеа ла орї чїне, пвмаї прїпрїетарїлвї снъ, комвнїтвци снтеле, ши ла врепн трпн морал пв. Статрїле о дотрсеръ астфелїв, їовацїзл дшї поте вїнде фолоселе че і ле адвче мошїа звварїалъ маї днтїз де тодї ла алт дврпн їовацїз, iar неафлндссе де ачеїа, прїпрїетарїл есте чел дїп тїз, каре поте вквдвра дела їовацїї снї фолосл мошїей, днїнте де орї каре алт стрпн, фїе ачела пвмїптеафъ орї не дмввпвтенїт, днсъ кв ачеа легвтръ, ка дндатъ че се ва афла врепн дврпн, каре снї редїторкъ прекм кв каре прїпрїетарїл л'аъ ктмвдрат, сн фїе даторїз а да мошїа пе тнпа ачелвїа. Мвдї арвтаръ ан декврсл десвтерїлор, кв кв кїпвл ачеста мошїїле звварїале їаршї кад ан тнпа прїпрїетарїлор ши пвврл пролетарїлор адекъ а сн-

ръточилор се тълдеше, дар да дешерт, къ тълдешеа стътъ не лъгъ хотъръреа че ам арътат. Систематика депстаде хотъръсе, ка пичи зп кзпъръторъ съ фие волник а лза маї тълт де патръ тошиї. Статъриле о дп-торсеръ ши зисеръ, къ църанълъ съ пви фие іертат а лза маї тълте де треї, іар пропріетаріи воїнд а кзпъра, съ фие пецертъріді, адекъ съ кзмпере къте вор вреа. Ачестеа съат цідінеде дп каре се дпвърте пьотъл ачестеа зрваріал; щінд хотъръреа ачестора, павем тревзіндъ де десватериле челе лзоді. Пентръ шедінда зртъторе се хотъръ а се десвате проіектъ ал 10леа зрваріал.

## МОЛДАВІА.

Іашії. Дп пьтъръл тректъ фьгъдъісеръм, къ вом пьвліка ши ної прокіетареа че с'аъ фькет дп тоте пьрділе Молдавїеї пентръ ажъторіицеле че ар фі а се фаче фрацілор Бькьрещені. Іатъ дар къ о ши фачет ачестеа дп ачел темеїз, ка не деспарте съ арътъм, къ ромъръл аъ авьт ши аре іомъ сїндіторе орї знде с'ар афла ачела, іар пе де алта ка къ атъта съ стръватъ маї таре дп ініміале крещінілор непорочїреа че аъ авьт а сьфері ачаа кьпіталъ:

„Дптъмлареа непорочїтъ че аъ пьтїміт фраціи ши вечїніи пострїи ромъні дп Бькьрещі, аъ дпдемнат маї тълте фече віне-воїтоаре а дескїде ла ної дп Молдова о сьвскрїпціе дп фолосъл ачелор непорочїді, кьрора прїи ардереа фокълъ лі с'ар фі рьпїт мїжлоачеле віедзїрїи, ши кьрора кіар прїи зп мїк ацізтор дп партеа фрацілор лор лі с'ар авьче о дплесїре такар моменталъ.

Іскълїдії, дпсерчїнаці дп партеа пьмітелор фече іеъ дпдръспеалъ а въ рьга, Допъле редактор, съ віне-воїді а пьвліка прїи Алвіна Ромънеаскъ дескїдереа знеї асемене сьвскрїпції аиче дп орашъл Іашїї, прекъм ши дп тоате орашеле дпнстале, пентръ каре сьфршїт се вор трїмете лісте пе ла тоате фечеле кзпоскъте дп дпвзтърї, рьгъодъле а контрївї ши а дпдемна ла сьвскрїпціе пе персоапеле цепероасе че ар віне вої съ іеїе парте ла о фаптъ вреднїкъ де лавдъ ши де даторїе маї вьртос дптре компатрїоді.

Еар кьт пентръ орашъл Іашїї тоці ізвїторїи де оменїре ши компътїміторї зпїа асеме не непорочїрї, сънт рьгаці а се адреса ла іскълїдії дпсерчїнаці а прїмі кь рекзпощїондъ орї че мїкъ контрївзїе ла зп скопос аша де новїл!

Грїгорї Гїка Хатман, Ролла Агъ.

Іашїї, Мартїе 29. 1847: (А. Р.)

Дп Вьлетїнъл офїціал дп Молдавїа чїтїм къ таре пьлчере дескоперїреа авьзрїлор ла каре с'аъ дпжосїт арендаторїи вьлділор къ ліпїторї, дп кьт дп рестїмп де шасе септъмъні пз се афла дп тоть Молдавїа пичї о ліпїторе, спре чеа маї таре сьпъраре а волнавїлор, дьпъ кьм доведїръ дпкредїндърїле че аъ сосїт ла комїтетъл сьпътъдїї де пе ла тоці докторїи парламентарї. Ліпса ачестеа пз с'аъ прїчїнзїт прїи алт чева, де кьт прїи діеволеаска спекълаціе а арендато-

рїлор, карїи пе сънт аскънос ле еспорта дп алте цьрї, дьпъ кьм D. протомедїкъл с'аъ дпшїндат пе де латърї, къ зп орекаре Леон Фїастер дела Фьлатїчеї токма дп ачел тїмп, кьнд пз се афла дп тоть дара ліпїторї, ар фї спедзїт дп Австрїа зп пьтър дпсемъторїз. Дп зрма ачестор дескоперїрї сьатъл окьртвїтор десфїндъазъ контрактъл антре-пренорїлор ши дї хотъреще а се пьвлїка дп тоте злїцеле кьпіталей де пеще оменї вїкленї, ши а се гловї ши кь ванї; дп зртъ се афлъ къ кале а пз се маї да дп арендъ зп артїкол атът де тревзїнчїос. Ачесте хотърърї а ле сьатълї окьртвїторїз се ши сьпъсеръ кьпощїндеї А. Сале а прїндълї домнїторїз де дппрезпъ къ проіектъл чел дъ D. протомедїкъл пост. Георгїе Кьчїзреан пентръ дпдестълареа цьрїи къ ліпїторї, пе каре пз вом ліпсі ал ретїпърї ши ної, ка пе зовл че аъ ешїт дпн крерїи зпвї патриот авьврат.

## Chronică străină.

Портъгалїа. Лісабон. Дп 6. Апрїліе се маї трїмісе о коравїе енглезеаскъ ла спателе Лісабоней. Скрїсорїле че аъ сосїт дпн ачаа капїталъ, сьвз рьз пентръ тревїле реціней, дп кьт пз маї есте алтъ пьдъжде де скъпаре, де кьт прїи дптревенїреа Енглітереї де каре акъм се ворвеще дп пьвлїк. Жїзрналъ „Times“ пе спъне, къ реціна Портъгалїеї ар фї черкат атът дп пьвзтъръл цьрїлор сале кьт ши ла ванкерїи дпн афаръ а фаче зп дппръмът де каре дп дппрецізърїле де фадъ аре дпдоїтъ тревзїндъ; дпсъ пїше пз ва сьї деа, прїи зрмаре еа пз маї есте дп старе а пьрта ресвоїзл маї де парте. Адаогъ ла ачестъ трїстъ дппрецізраре ши ачееа, къ прїетїнїи чеї авеа пьлъ акъм, дпкъ аъ дпченът а аръта фелїзрї де пемълцъмїрї.

Спанїа. Мадрїд, 2. Апрїліе. Міністерїял векїз аъ кьзът, ши дп локъл ачелзїа с'аъ алес алтъл дпн о партїдъ кареа пичї кьм се цоте дппъка къ полїтіка Францеї. — Мішкьрїле Карлїстїлор се тот дпгръшъ.

Сьатъл міністерїал се копрїнде дптръзна къ тревїле Портъгалїеї. Партеа чеа маї таре аъ воятат о дптревенїре дп партеа Спанїеї дп фолосъл реціней Dona Maria, маї пайнте де а і се рестърна тронъл.

Брїтанїа таре. Лондон, 8. Апрїліе. Скрїсорїле че вїн дела Ірландїа сънт плїне де счене дптрїстъторе. Дпн коче кад атътеа сьфмете прадъ фометеї, дпн коло о воль ескатъ тот дпн ачел ісвор рьпеще къ сьтеле пе зї. Дпнтре тоте дпвзтърїле Ірландїеї Корък Сліго ши Маїо аъ фост маї таре атїнсе де ачесте каламїтъдї. Колектеле дп фаворъл репеалълї дпкъ с'аъ сьпціеат асфелїз дп кьт дп септъмъна тректъ авїа се авьнаръ 25 пьвдї стерлінг. — Дп зїлеле трекъте се пьвлїкаръ тавелеле венїтълї Енглітереї пе пьтрарїзл чел дпн зртъ ал авьлї. Ачела сьїе ла сьма де 10,648,804 п. шерл. прїи зрмаре алътврат пе лъгъ чел дпн авьл трекът, тот дпн ачел рестїмп, есе маї таре къ 403,632 п. шерл. — Се спъне дпн ісвор сїгър, къ кавї-

петъл Енглитереи ар фи хотърят а пъне зр-  
штърелеле черери ла гверова че се афъ  
астъзи ла Португалиа: а) рѣдикарея ми щер-  
цереа тѣтлор декретелор че саъ хотърят  
дела иврея революциеи де палат ла коче, ка  
зпеле че ар фи неконституционале; в) деплиъ  
амнести саъ ѳертаре а тѣтлор пѣрташилор  
ла революцие, фъръ осевире де раог ши до-  
семпътате; д) некондиционатъ редиторчере  
ла конституцие; е) фортареа зпѣи пои ми-  
стерив ла доделес астъпѣрат. Де кѣтва  
хотърѣреле ачестеа вѣр фи приимите ла Ли-  
сабон, атънѣи Енглитера есте гата а пѣши кѣ  
пѣтере арматъ ши а дѣтокми рѣндѣл вѣн  
ши линѣеа пердѣтъ, мижлочинд тотодатъ ка  
атѣтъ дин Парис, кѣтъ ши дин Мадрид съ фиѣ  
сприжипиъ. Салданха, генералъ комѣдант  
ал реѣиѣи дин Португалиа дѣкъ аъ словозит  
дин партеа са зп фелиз де маниѣст кѣтре ре-  
ѣиѣа ши гверова съъ, каре се тѣрѣиѣе  
не лѣлгъ зрѣштърелеле: 1) скѣмвареа миѣсте-  
риѣлѣи де астъзи ши дѣкъ ла доделесѣла ка-  
вралѣстик; 2) кѣнѣигареа зпѣи армате спаниѣле  
де ажторив стѣтѣтѣре чел пѣдин дин 10,000  
осташѣи; 3) дѣтродѣчереа зпѣи нѣкъ вѣр, каре  
съ се скѣдъ ши кѣ сѣла; 4) дареа афаръ а  
тѣтлор скѣлелор предѣѣсе че се зѣк а ле  
корѣнеи преѣтм ши сѣриѣцереа тѣтлор дѣа-  
тапѣтѣрилор че се афъ ла партеа фемеѣаскъ  
ла тѣтъ аристократѣи Португалиеи, каре тѣте  
сънт а се преѣаче ла ванѣ. Де кѣтва че-  
рерѣле ачестеа пѣи се вор дѣмпѣли дѣ кѣ-  
питалъ, ел есте хотърят а пѣрѣси не реѣиѣа  
ши патриа дѣ кареа се афъ.

(Маи тѣлте жѣрн.)

Франца. Парис 2. Априлие. Дѣн зѣлеле  
ачесте еши де сънт теаск о карте, кареа де-  
ѣеапѣтъ чел маи маре интерес дѣ черкѣрѣле  
полѣтиче маи палте. Тѣлѣл ѣ ачестеа: „La  
Russie et les Russes par N. Turqueneff“ дѣ  
треи томѣри. Чел дин тѣиз: Memoires d'un  
proscrit; ал доѣле, Tableau politique et social  
de la Russie; ал треѣле De l'avenir de la Rus-  
sie. Авторѣл не ла а. 1812 ера зпѣл дин  
чеи маи лѣкѣртѣри ши маи патриѣтиѣи аѣендѣи  
аѣ Рѣсѣиѣ, каре дѣ скѣрт се фѣкъ приѣтин  
кредѣнѣиѣос кѣ Шѣин, кѣ каре ла конгресѣл  
дин Виѣна аъ ши стат дѣ чеа маи стрѣлѣсѣ  
леѣтѣтѣрѣ, дѣ кѣтъ се пѣте сокѣти де зченѣкѣл  
лѣи. Дѣнѣл ѣспѣрѣвѣреа ресѣѣѣлѣл ши а кон-  
гресѣлѣи ел се фѣкъ зпѣл дин повѣдѣиторѣи  
парѣиѣеи либерале ши шеѣл зпѣи дѣсоѣиѣри  
пѣнѣтрѣ дѣпѣнтареа вѣнѣлѣи пѣвлѣк, каре пост  
дѣ конѣтъ пѣрѣсѣреа патриѣи сѣле. Тѣте ре-  
портѣрѣле ачестеа вѣн десѣлѣшѣте фѣрте вѣне  
дѣ томѣл 1. Јар ал Злеа ши ал Злеа ко-  
прѣнд пѣрерѣи кѣпте ши пѣдѣждѣи а зпѣи поли-  
тик адѣлѣк кѣзѣтѣторѣиз, а зпѣи патриѣт дѣ-  
фѣлѣкѣрат.

Италиа. Рома 6. Априлие. Кардиналѣл  
Гиддѣи, каре пѣртасе пѣлѣ акѣтм сѣлѣжѣа де  
секретарѣиз ал статѣлѣи, не се шѣе дин че при-  
ѣиъ, шѣаъ дат дѣмѣсѣвѣеа дѣ тѣлѣа папѣи.  
Дѣкъ не есте кѣпоскат де аъ приимѣтѣо па-  
триархѣл оѣри не. Ачестеа есте зпѣл дѣнѣтре  
чеи маи дешѣнѣи вѣрѣадѣи аѣ Рѣмеи дѣ класа  
вѣсѣрѣчѣаскъ.

Елвѣдиа. Басѣл, 8 Априлие. Шѣим, кѣ

маи тѣлте канѣѣне але ачестеи репѣлѣче, вѣ-  
зѣнд кѣ конституѣдиѣа чеа веке дѣ тѣлте при-  
вѣнѣе не маи респѣнде дѣрѣнѣелор тѣмпѣлѣи  
дѣ каре не афълѣт, дѣсѣрѣчѣнарѣ не о комѣсѣиѣ  
алеасъ дин чеи маи аѣерѣи вѣрѣадѣи де стат, ка  
съ пропѣѣе неѣе преѣачерѣи че се вор пѣреа  
де неапѣратъ тревѣнѣдѣ. Акѣтм афълѣт, кѣ  
конституѣдиѣа чеа нѣкъ проѣектатъ де вѣшѣта  
комѣсѣиѣ аѣи сѣар фи приимѣт кѣ о маѣорѣтате  
дѣсѣмпѣтѣре де 1448 гласѣри дѣконѣтрѣ ла  
179. Адѣлареа аъ фост маре, че се веде ши  
дин ачѣа дѣмпрѣѣѣваре, кѣ дин 2200 де че-  
тѣденѣи карѣи аъ глас, аъ фост фадъ 1627. Съ  
ведѣм, че вор зѣче ши челѣлѣлте канѣѣне!

Прѣнѣипатѣл Хесѣн. Офѣлѣбах, 4. Аѣр.  
Не кѣнд аѣенѣтам, ка секѣа чеа нѣкъ рѣлиѣиѣ-  
ѣѣсѣ дин Цѣрѣманѣа че тѣече сънт пѣмѣре де  
пои катѣлиѣи, оѣри дѣсѣдендѣи, съ се деа кѣ то-  
тѣл зѣтѣрѣи, ка зѣа че аъ ешиѣ дѣпѣлѣте де  
вреѣе, ши а кѣрѣи канѣи сънт приѣлиѣдѣи дѣ  
тѣте пѣрѣдѣле, ѣатъ афълѣт дин ѣсѣвор сѣгѣр,  
кѣ дѣ зѣа сѣс дѣсѣмпѣнатъ тѣреѣзѣчи фамѣлиѣи  
прѣтѣстанѣте ши алѣте маи тѣлте р. катѣлиѣе  
ар фи тѣреѣт дѣ сѣпѣл ачѣлеи вѣсѣрѣчи, ши ѣ  
пѣдежде, кѣ пѣлѣ дѣ дѣмѣнеѣа рѣсѣлѣлор  
вор маи тѣече не аѣѣеа.

Тѣт де ачѣасъ тѣртѣрѣсѣре рѣлиѣѣсѣсѣ се  
дѣн ши чеи че фѣкѣрѣ есѣсѣвѣри дѣ зѣа де  
пѣшѣи ла Кѣѣонѣгсѣверг дѣ Пѣрѣсѣиѣ, зѣнде се  
афѣла фѣимѣсѣл преѣт Рѣн кѣ кредѣнѣиѣиѣи  
сѣи. Ачѣѣиѣа дѣнѣтѣрѣ сѣлѣшѣа дѣтѣнеѣаскъ дѣ  
тѣо канѣлѣ евреѣаскъ, де зѣнде вѣрѣнд поли-  
ѣиѣа аѣ дѣмпрѣѣѣѣеа, еѣ се онѣсѣрѣт кѣ пѣпѣлѣ  
ши дѣзѣрѣт не комѣсарѣѣл де полиѣиѣе не зпѣл  
афаръ, пѣлѣ кѣнд дѣши сѣвѣрѣшѣирѣ рѣгѣчѣѣ-  
пѣле. Кѣ зп кѣвѣнт, пои кредѣнѣиѣи се вѣд а  
фи пѣтѣрѣшѣи де прѣнѣипѣле не каре се ре-  
зѣитъ нѣа лор кредѣнѣѣ, дѣ кѣтъ ѣ пѣдежде.  
кѣ ла конѣферѣнѣеле че се вор дѣнеа кѣт де  
кѣрѣнд дѣ Цѣрѣманѣа, ѣар ва венѣи ворѣа де-  
сѣпре приимѣреа оѣри неприимѣреа дѣсѣденѣилор.

(Voss. Ztg.)

Вѣрѣтемѣверга. Меркѣтѣл шѣвѣескъ, чел  
дин тѣиз жѣрнал ал ачестеи дѣрѣи, копѣнде  
дѣ колѣпѣле сѣле о дѣнѣнѣнѣаре а миѣнѣстрѣ-  
лѣи дин пѣнѣтрѣ приѣ кареа аратъ, кѣ солѣл  
к. в. авѣстриѣк дела Стѣтгард, кѣпитѣла ачѣ-  
лѣи реѣат, ѣар фи фѣкѣт кѣпоскѣт, кѣтѣкъ дѣ  
пѣтереа ѣнѣстрѣвѣдѣилор че аъ приимѣт дела ка-  
вѣнетѣл сѣъ дин Виѣна, де аѣи дѣпѣлѣте пѣмаи  
не ачѣле пасѣпортѣри а ле шѣвѣабилор че вреѣѣ  
а еши кѣтре Зѣгарѣиѣа ши Арѣдеал, ка сѣшѣи  
кѣтѣ нѣкъ лѣкѣнѣе, ле ва дѣтѣри дѣнд вѣза,  
каре вор аѣеа алѣтѣрат зѣ хѣрисѣв дѣтѣрѣит  
кѣ печѣтѣл ѣкѣртѣвѣреи, ва сѣ зѣкъ авѣтѣнтѣк,  
копѣринѣетѣриѣ кѣ шѣвѣабѣл не а кѣрѣи ѣше  
есте дат, арѣ аѣѣта авѣре дѣ ванѣ гата, ка  
сѣ пѣтъ дѣнѣренѣнде о кѣлѣторѣе пѣлѣ ла  
пѣшѣитѣле дѣрѣи, ши черѣнд тревѣнѣнда сѣ се  
пѣтъ ши рѣдѣторѣе тот не кѣлѣвѣѣла са,  
фѣрѣ а сѣнѣтѣра не чѣлеѣа, пѣлѣ ла патриа са  
Вѣрѣтемѣверга. Фиѣ-карѣе персѣнѣл, преѣтм ши  
фиѣ-карѣе кан де фамѣлиѣе тревѣѣе сѣ аѣлѣ чел  
пѣдин 80 фѣѣорѣни.

Рѣсѣиѣа ши Полѣниѣа. Дѣмпѣратѣл Ни-  
колаѣ аѣеа сѣ дѣнѣренѣнѣзъ дѣ лѣна ачѣасѣа  
о кѣлѣторѣе пѣлѣ ла Варѣшѣавѣа, зѣнде ера сѣ  
се дѣнѣлѣнѣаскъ кѣ маи тѣлѣдѣи тѣдѣларѣи аѣ

стрълвнитої сале фамилії. Днсь дъпъ скрі-  
сориле дн 23. Мартіе вежъ, М. Са се афлъ  
кам волнав де неше фрїгъри, прн зрмаре по-  
менїта кълторїе се ва амъна пе алтъ време.

Търчіа. Константинопол, 24. Мартіе.  
Астъзи поръчи, М. Са свлтанъ лъі Реїс-Ефенді  
ка съ скріе о адъикъ тълдъмїтъ дн партеа  
длаалтеї пордї ла А. Са прнцъл канцелар де  
Меттернїх пентръ вълеле сфатрї че леаъ дат  
пордїї суре а се пълтеа днпъчївї одатъ дїфе-  
рнцелеле ескате днтре Гречїа шї Търчіа, асе-  
къръндъл къ ачелса се вор шї пъле дн лъ-  
краре, къ атът маї вълтос къ се потрївекъ  
фортеле вїне къ пълрерїле свлтанълвї. Дн ачеа-  
ста дар днкеет, къ пелдделелереа че домпї-  
се днтре ачесте дбъ пълтерї маї алес свтъ-  
датъ де кълтева пълтерї марї, каре доведекъ  
пелдїнъ снчерїтате кълтре Търчіа, дн скърт  
тїмн се ва комплне.

Гречїа. Атина, 28. Мартіе. Опосїція  
пълрїше пе мнїстръл де фїнанце къ ар фї  
фалсіфікат маї шълте докълменте, прн каре  
аної ар фї фърат шї пръдат ванїї дн вїсте-  
рїе, шї чере дн рългъмїнтеа са че о дъ дн  
контра ачелвїа ла адъпареа пелералъ, ка каса  
магнандлор саъ а сенаторїлор съ фїе жълдекъ-  
тореа. — Дн прївїнда дїфернцелор шївте  
пълъ дн зїоа свс днсетмаатъ пъл се шїеа маї  
шълт декъл къ Енглїтера аъ хотърът а трї-  
мїте дбъ корълвїї де лїнїе шї о фрегатъ дн  
Пїрекс шї ашї спрїжонї къ орї че пред че-  
рерїле сале. Де внде вор влїї а днкеїа, къ  
атът порта, кълт шї кавнїетъл енглез аре дн  
пלאп а релтърна пе мнїстръл Колеттїс, мїж-  
лочннд днтраре лъї Калергїс, каре токма а-  
кълт се релдторъче дела Лондон.

Анкапа, 5. Априліе. Дн зрмә шїрїлор  
челор дн зрмъ дела Гречїа, Д. Колеттїс ера  
днсерчїнат дн партеа рецелвї Отто съ факъ  
о скрісоре кълтре А. Са канцеларїл де стат,  
прнцъл де Меттернїх, дн каре авеа съ еспрї-  
те чеа маї фрълтосъ тълдъмїтъ дн партеа  
греческ пълмїгълвї канцеларїв пентръ дн-  
лелтеле сфатрї че їаъ дат дн прїчина дїфе-  
рнцелор търко-гречесїї, адългънд тотодатъ  
шї ачеа рългаре, ка А. Са съ пъл прелете шї  
де ачї длаїнте а да гълверпълвї грек пълрї-  
оцїї сфълтвїрї шї съ пълшї релтрагъ пълтернї-  
къл съъ врадъ де кълтре ачест тїпер релат. —  
Де шї дн Гречїа ера оменїї дншїїндадї прн  
кореспондїнцел дела Константинопол, кълткъ  
длаалта поартъ пъл е аплекатъ ашї релтраде  
затїматъл съъ, тотъшї нїме се маї дндоїа,  
кълткъ днпъ че сїаъ местекат Австрїа къ по-  
трївїтъл съъ такт дн прїчина де каре ворвїт,  
Търчіа маї пе зрмъ се ва днвлелка а прїї-  
шї калса че їо пропълне ачел кавнїет снчер  
суре днпъчївїре. Скрїсореа Д. Колеттїс пбте  
къ ва фї шї сосїт пълъ акълт ла локъл менї-  
реї сале. Гречїї днкъ пъл се пълтеа днпълка  
къ ідеаа прнчїпалъ че жбкъ дн ачестъ дн-  
пъчївїре, ка адекъ Мълсъркс съ вїе де лок ла  
Атина, шї съшї днфълдїшезе акредїтївеле са-  
ле, фїндкъ ачеста ар черео ваза лъї кареа  
саъ вълтъмат прн апълкълтара рецелвї Отто.

Де се ва днплїнї ачеста орї пъл, есперїїнцә  
пе ва арълта. Къл шълт маї маре спалтъ дншї  
фълкъръ вїедїї гречїї дн апълкълтара Енглїтереї,  
кареа трїмїсе кълтева корълвїї де ресвоїв дн  
портъл дела Пїрекс, прн каре вреа съ деа  
маї маре днсетмїтате черерїлор че ва фаче  
пелдїнъ енглез Д. Лїон. Пълшїреа ачеста дъ-  
солъл енглез дн кареа се афлъ днкъ  
пъл стареа прълчїеї дн кареа се афлъ днкъ  
пълъ акълт Гречїа, днтрїадевлър пбте фї пе-  
рїкълосъ, маї алес къ пбте апрїнде днтрїа  
мнїкт о флакъръ днтре гречїї, карїї пъл шїї  
тїмнт о флакъръ днтре гречїї, карїї пъл шїї  
рїлор де астъзї. — Калергїс се афлъ ла Занте  
шї се гълтеше съ греакъ ла Корфъ. О тъл-  
шї се гълтеше съ греакъ ла Маїна шї дн Пе-  
лопонес дн днкълнївїръ пе ачест ероф, каре  
аре вълъ пълдежде, къ прн інтрїцїїле цесълте  
де капїте енглезе, се ва релтърна мнїстрїл  
де фадъ шї атълчї пелрешїт къ ел ва апълка  
ла кърмъ. (Allg. Zig.)

Прїект пентръ дндетълареа Мол-  
довеї къ лнїторї.

Дндетълареа дърїї къ лнїторї фїндкълї  
зп обїект днсетмаат асълара кърїа окъртвлїреа  
трелвїе съ прївїрезе ка съ пъл фїе пъллїкъл лн-  
псїт пїчї одатъ, дн прївїре къ есте влїл дн  
леакърїле челе маї трелвїтореле, фїнд днпелде-  
катъ атът дн тїмнъл кълнд ера словодъ е-  
спортадїа лор, кълт шї днпъ опрїреа ачелїїа  
къ тотъл, ва кїар шї акълт кълнд окъртвлїреа  
авеа контракт днкеет къ днадїнел откълчїк,  
шї фїнд ведерат къ асетїне лнпсъ де лнїторї  
пъл пбте фї провокатъ, декъл пълмаї прїотрїо  
кїлзвлїре економїкъл, саъ прн о пелелїзїтъ се-  
кълрегъ еспортадїе а ачествї обїект, кїар пбте  
прн днпъш аптрелренорїї че ера дндаторїдї  
къ дндетълареа. Окъртвлїреа днгрїжїтоаре  
пентръ вїнеле овшелк хотърелше акълт одатъ  
пентръ тотделавна зрмълтореле:

§. 1. Фїндкъ есперїендїеа аъ доведїт дн  
тот локъл къ зп леак трелвїторїв овшїеї пъл  
есте де прїїндъ а фї дат дн откъл, аної от-  
кълпъл лнїторїлор съ десфїїндазъ къ тотъл.

§. 2. Молдова фїнд дндетъл де днвел-  
шългатъ де вълдї шї їазрї, дн каре вшор  
съ пот днпълдї лнїторїїле дакъ пъл ле вор  
пълсквї фъръ крълдаре, съ ащеаптъ дела а про-  
прїетарїлор фїлантропїе селтїменте дн прїїн-  
ца оменїреї пълтїмїтореле ка съ словодъ о тъл-  
свратъ пълсквлїре орї кълї афаръ де жїданї, каре  
овшелше сълт къ тотъл опрїдї де а маї спел-  
кълла къ ачест леак трелвїторїв овшїеї.  
(Ва зрмә.)

Касъ де днкрїеат.

Ла каса дн волдъ къ Nr. 537 дн тълр-  
гъл страїелор се афлъ де дат къ кїрїе днкъ-  
пелїле дн мїжлок че констаъ дн треї одълї,  
о вълкълтърїе, пїфнїцъл, кълмаръ пентръ вълкеле,  
под, шопрон де летне пе зълл, саъ маї  
тълдїї анї.

Шїїндъ маї апрїне се прїїмелше дн каса  
къ Nr. 87 дн тълргъл пбтелор.